

VARIABLE

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL ESPECIALIZADA EN ATMS Y SELLOS DE VALOR VARIABLE
THE QUARTERLY PUBLICATION SPECIALIZING IN ATMS AND VARIABLE VALUE STAMPS

ESPAÑA
SPAIN



Intelligent AR™
SPECIAL EDITION
JULIO JULY 2017

REINO UNIDO UK
Machin
Anniversary
1967-2017
The Postal Museum



ESPAÑA SPAIN
JUVENIA 2017 Avilés
XLIX Feria Nacional del Sello

PAÍSES BAJOS
THE NETHERLANDS
27th Internationale
Briefmarken-Messe Essen

Melbourne 2017
STAMP & COIN SHOW

GUERNSEY
JERSEY
Cartor &
MELBOURNE
2017

REINO UNIDO UK
Royal Navy Museums
HMS Alliance - Heligoland
'Big Bang' - White Helmets
HMS Trincomalee - Fleet Air
Arm Sea King & Harrier

REINO UNIDO UK
88th Scottish Congress 2017



VARIABLE es la publicación trimestral de **ATEEME**
VARIABLE is the quarterly publication of **ATEEME**

Edición y diseño / Edition and design: Josep J. Jové
Texto en inglés / English text: John Gareze, J. Jové

Copyright © 2017 Josep J. Jové - ATEEME
Recopilación trimestral de artículos y estudios publicados en la página web, en versión adaptada al formato impreso. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir o transmitir sin la previa autorización de su autor.
A quarterly compilation of articles and studies as published on the website, but adapted to the printed format.
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without permission of the author.
Depósito legal: T-1201-2006

ATEEME

Grupo de estudio y coleccionismo de sellos de valor variable
Variable value stamps study and collecting group

Pl. Prim, 9 B-6-2 43001 - Tarragona

España / Spain

Tel./Fax (+34) 977.245.721

Redacción: variable@ateeme.net

Grupo ATEEME: grupo@ateeme.net

Página web: <http://www.ateeme.net>



Este número de **VARIABLE - IAR Special Edition** reúne los artículos y estudios relacionados con **Intelligent AR**, publicados en **VARIABLE 45** (Julio 2017).

This issue of **VARIABLE - IAR Special Edition** combines the articles and studies related to **Intelligent AR**, published in **VARIABLE 45** (July 2017).



Portada / Front cover:
XLIX Feria Nacional del Sello 2017, Madrid, Spain

© Foto / Photo:
Josep J. Jové, 2017

VARIABLE Intelligent AR
SPECIAL EDITION

ÍNDICE CONTENTS

- 4 **Intelligent AR - 'Post & Go' postal kiosks**
- 6 **GUERNSEY - JERSEY.** El quiosco CSP1 en MELBOURNE 2017. Las etiquetas de muestra de Cartor
GUERNSEY - JERSEY. The CSP1 kiosk at MELBOURNE 2017. Cartor exhibition labels
- 9 **ESPAÑA.** JUVENIA 2017, los equipos ES01 y ES02
SPAIN. JUVENIA 2017, the ES01 & ES02 equipment
- 14 **ESPAÑA.** XLIX Feria Nacional del Sello 2017, equipos ES01 y PM17
SPAIN. XLIX Feria Nacional del Sello 2017, equipment ES01 & PM17
- 18 **ESPAÑA.** La importancia de una tilde. Las emisiones del Servicio Filatélico 2017, códigos B004 y CH17
SPAIN. The importance of a written accent. The issues of the Philatelic Service 2017, codes B004 & CH17
- 20 **PAÍSES BAJOS.** El quiosco NL01 en la Feria Filatélica Internacional de Essen
THE NETHERLANDS. The NL01 kiosk at the Essen International stamp fair
- 22 **REINO UNIDO.** Una emisión inesperada en The Postal Museum. El 88th Scottish Congress de Perth, nuevos errores 'Post & Go'. La serie 'Symbolic flowers' en Stratford-upon-Avon
UNITED KINGDOM. An unexpected issue at The Postal Museum. The Perth's 88th Scottish Congress, new 'Post & Go' errors. The 'Symbolic flowers' series in Stratford-upon-Avon
- 25 **REINO UNIDO.** Nuevas impresiones en museos de Royal Navy
UNITED KINGDOM. New imprints at the Royal Navy Museums
- 28 **REINO UNIDO.** 1967 - 2017, 50 años de los sellos 'Machin'
UNITED KINGDOM. 1967 - 2017, 50 years of the Machin stamps



Josep J. Jové - Coordinador ATEEME / ATEEME Coordinator
pepjove@ateeme.net

The appearance of new types of stamps and forms of postage usually involves problems of terminology. How best to define the 'new stamps', whose characteristics of issue and / or use have little or nothing to do with 'traditional' stamps?

Even the acronym ATM, one of the best known and used among collectors, worldwide, is becoming obsolete and cannot be used to define some of the new types of variable value stamps.

These terminology limitations sometimes lead to the use of terms taken from traditional philately, which erroneously define some of the characteristics of 'new stamps'. Such is the case with variable value stamps issued by 'Post & Go' kiosks in the UK and other countries. From September 2011, Royal Mail started to regularly issue stamps with special inscriptions, the first dedicated to the centenary of Arnold Machin's birth. Since then, the terms 'overprint' and less commonly, 'underprint' have been used to refer to these commemorative texts or just the identifiers of the location where the kiosk is installed. In philately an overprint is a text or graphic which may serve different purposes, but is added to a stamp after its printing or manufacture. Underprint is an impression underneath the stamp design, usually as a security measure to prevent forgery. Post & Go kiosks are not just printers adding commemorative inscriptions to existing stamps. These machines are capable of printing values thus making stamps from simple self-adhesive labels with pre-printed designs, but without any face value. Special inscriptions are printed at the same time as the stamp and therefore not a subsequent overprint. Similarly, the underprint on 'Post & Go' issues may be the microprinted text lines appearing in the security background, but never the special or commemorative inscriptions of the stamps, even though these are printed *under* the face value.

For me, the stamp on the front cover is, and will always simply remain, a variable value stamp with a special imprint.

Tarragona, July 1st 2017

La aparición de nuevos tipos de sellos y formas de franqueo suele comportar problemas de terminología; ¿Cómo definir a los 'nuevos sellos', cuyas características de emisión y/o utilización poco o nada tienen que ver con los sellos 'tradicionales' ?

Incluso el acrónimo ATM, uno de los más conocidos y usados entre los coleccionistas de todo el mundo, está quedando obsoleto y no puede utilizarse para definir algunos de los nuevos tipos de sellos de valor variable.

Estas limitaciones en la terminología hacen que, en ocasiones, se utilicen términos provenientes de la filatelia tradicional para definir, de forma errónea, algunos de los atributos de los 'nuevos sellos'. Tal es el caso de los sellos de valor variable emitidos por los quioscos 'Post & Go' en el Reino Unido y otros países. A partir de septiembre de 2011, Royal Mail empezó a emitir de forma regular sellos con inscripciones especiales, la primera dedicada al centenario del nacimiento de Arnold Machin. Desde entonces se han venido utilizando los términos 'overprint' y, menos habitualmente, 'underprint', para referirse a estos textos conmemorativos o, simplemente, identificadores del lugar donde está instalado el quiosco. En filatelia, un 'overprint' o sobreimpresión es un texto o gráfico, que puede tener diferentes funciones, pero que se añade a un sello con posterioridad a su impresión o fabricación. 'Underprint' es una impresión realizada bajo el diseño de un sello, normalmente como medida de seguridad para prevenir falsificaciones. Los quioscos 'Post & Go' no son simples impresoras que añaden textos conmemorativos a sellos ya existentes. Son equipos capaces de producir valores, de 'fabricar' sellos a partir de simples etiquetas autoadhesivas con diseños preimpresos pero sin ningún valor facial. La impresión especial se produce en el mismo momento en que se genera el sello y, por tanto, no es una sobreimpresión posterior. Del mismo modo, el 'underprint' de las emisiones 'Post & Go' podrían ser las líneas de texto microimpreso que aparecen en el fondo de seguridad, pero nunca las inscripciones especiales o conmemorativas que incluyen los sellos, por mucho que se impriman *'under'*, debajo del valor facial.

Para mí, el sello que aparece en la portada es y seguirá siendo, simplemente, un sello de valor variable con una impresión especial.

Tarragona, 1 de julio de 2017

INTELLIGENT AR - 'POST & GO' POSTAL KIOSKS

Quiosco / Kiosk	Situación / Location	Identificador / Static Identifier	Fecha instal. / Install. date	Observaciones / Comments
ROYAL MAIL				
A001	The British Postal Museum & Archive, London	The Postal Museum	24.03.2014	The B.P.M.A. until / hasta 31.01.2016
A002	The National Museum of the Royal Navy, Portsmouth	Royal Navy	28.07.2014	The NMRN until / hasta 18.10.2015
A003	The Fleet Air Arm Museum, Ilchester	Fleet Air Arm	14.04.2015	The FAAM until / hasta 18.10.2015
A004	The Royal Navy Submarine Museum, Gosport	RN Submarine	28.07.2015	The RNSM until / hasta 18.10.2015
A005	East Anglian Railway Museum, Colchester	EARM	20.03.2017	Before at The Royal Marines Museum
A006	The Royal Navy M., HMS Trincomalee, Hartlepool	Royal Navy	1.06.2016	Used before at philatelic events
A007	Explosion! Museum of Naval Firepower, Gosport	Royal Navy	16.08.2016	
A008	The Royal Navy Museum, HMS Caroline, Belfast	Royal Navy	1.06.2016	Used before at philatelic events
A009	Shakespeare Gift Shop, Stratford-upon-Avon	Shakespeare birthplace trust	1.11.2016	Used before at philatelic events
A010	Museum of the Great Western Railway, Swindon	STEAM GWR	25.08.2015	
A011	Royal Signals Museum, Blandford Camp	Royal Corps of Signals	3.11.2016	Used before at philatelic events
A012				Temporary use at philatelic events
A013				Temporary use at philatelic events
A014				Temporary use at philatelic events
M002	Royal Mail Enquiry Office Mount Pleasant, London		3.06.2015	
M003	Royal Mail Enquiry Office Bradford North		9.02.2015	
M004	Royal Mail Enquiry Office Kingston		27.04.2015	
M005	Royal Mail Enquiry Office Queen Elizabeth II, Windsor		5.04.2017	Before at Royal Mail E. O. Croydon
M006	Royal Mail Enquiry Office Doncaster		29.04.2015	
M007	Royal Mail HQ, London	Royal Mail HQ	04.2017	Not available to the public
M010	Royal Mail Enquiry Office Norwich		17.11.2016	
B001 / B002	Royal Mail, Edinburgh			Internal usage printer / Impresora uso interno
C001 / C002	Royal Mail, Edinburgh			Internal usage printer / Impresora uso interno



INTELLIGENT AR - 'POST & GO' POSTAL KIOSKS

Quiosco / Kiosk	Situación / Location	Identificador / Static identifier	Fecha instal. / Install. date	Observaciones / Comments
The B.F.P.O. (British Forces Post Office)				
M001	British Forces Post Office Headquarters, RAF Northolt, Ruislip, London	Headquarters BFPO	27.01.2016	Not available to the public
M008				
M009				
M011	MOD – Filton Abbey Wood, Bristol	Ministry of Defence	1.02.2017	Not available to the public
CARTOR SECURITY PRINTING				
CSP1				Temporary use at philatelic events
CORREOS (Spain)				
ES01	Edificio Correos, CCP Chamartín, Madrid, Spain	Madrid Chamartín	25.04.2016	+ Temporary use at philatelic events
GUERNSEY POST				
GG01	Smith Street Post Office, St Peter Port, Guernsey	Smith Street	21.04.2017	+ Temporary use at philatelic events
GG02	Envoy House, La Vrangué, St Peter Port, Guernsey	Envoy House	2.09.2015	
JERSEY POST				
JE01				Temporary use at philatelic events
JE02	Broad Street Post Office, St Helier, Jersey	Broad Street	4.09.2014	
POSTNL (The Netherlands)				
NL00				Internal usage kiosk / Quiosco uso interno
NL01				Temporary use at philatelic events
NL02	Collect Club winkel, Bussum	Bussum	28.01.2017	
NL03	Koninklijke PostNL, The Hague	Den Haag	30.01.2017	
ROYAL GIBRALTAR POST OFFICE				
GI01	Gibraltar House, London, UK	Gibraltar House	18.05.2015	+ Temporary use at philatelic events
GI02	General Post Office, Gibraltar	Main Post Office	9.09.2015	
GI03	Parcel Post, Gibraltar	Parcel Office	9.09.2015	

(Last updated / Última actualización: 1.07.2017)



EL QUIOSCO CSP1 EN MELBOURNE 2017

Tras la magnífica Australia 2013 World Stamp Expo, Melbourne acogió, en 2017, otra gran exposición filatélica internacional. **Melbourne 2017 FIAP International Stamp Exhibition** se celebró del 30 de marzo al 2 de abril de 2017, en las salas multiusos del Caulfield Racecourse. Este importante evento fue organizado por la Australian Philatelic Federation, con el patronazgo de la Federation of Inter-Asian Philately (FIAP) y la colaboración indispensable de Australia Post. La exposición incluía colecciones provenientes de más de 20 países de Asia y Australia, además de una exposición no competitiva (ROYALPEX 125) de colecciones presentadas por miembros de la Royal Philatelic Society of Victoria, que cumple su 125 aniversario en 2017.

En el apartado comercial, Melbourne 2017 contó con unos 60 stands, ocupados por comerciantes internacionales, casas de subastas, administraciones postales y firmas comerciales diversas relacionadas con el mundo de la filatelia; entre ellas, la empresa de impresión de seguridad Cartor Security Printing.

Ya directamente relacionado con nuestro campo de estudio, Cartor instaló en su stand su propio quiosco filatélico 'Post & Go' con el código **CSP1**, presentado por primera vez durante la exposición PHILATAIPEI 2016 (ver artículo publicado en **VARIABLE 43**).



THE CSP1 KIOSK AT MELBOURNE 2017



Following the great Australia 2013 World Stamp Expo, Melbourne hosted another major international philatelic exhibition, in 2017. **Melbourne 2017 FIAP International Stamp Exhibition** was held from March 30th to April 2nd 2017, in the multipurpose rooms of the Caulfield Racecourse. This important event was organized by the Australian Philatelic Federation, with the patronage of the Federation of Inter-Asian Philately (FIAP) and with the indispensable collaboration of Australia Post.

The exhibition brought together collections from over 20 countries in Asia and Australia, as well as a non-competitive exhibition (ROYALPEX 125) of collections presented by members of the Royal Philatelic Society of Victoria, which marks its 125th anniversary in 2017.

In the commercial area, Melbourne 2017 boasted some 60 booths, occupied by international dealers, auction houses, postal administrations and various companies related to the world of philately; among them, Cartor Security Printing.

Already directly related and relevant to our field of study, Cartor installed its own 'Post & Go' philatelic kiosk on its stand with code **CSP1**, presented for the first time during the PHILATAIPEI 2016 exhibition (see article published in **VARIABLE 43**).

Cartor used the kiosk to print special sample labels and during the four days of the event the machine was available to visitors for the purchase of 'Post & Go'

Jersey and Guernsey Post variable value stamps.



Photos: B. Fothergill



Faced with the costly decision at the World Stamp Show NY2016 (**VARIABLE 41**), where each philatelic administration shipped its own philatelic kiosk to the United States, this option tested in Melbourne significantly reduced operational costs and could be repeated at future philatelic events.

It was not the first time 'Post & Go' stamps had been issued in Australia. Four years earlier, at the World Stamp Exhibition Australia 2013, also in Melbourne, Royal Mail installed two earlier version kiosks of the current 'Post & Go' machines, which issued UK stamps (see article in **VARIABLE 29**). Nor was it the first time that a single 'Post & Go' machine had issued stamps from two different postal administrations. But it was the first time that a private philatelic kiosk, not belonging or owned by any postal administration or philatelic service, was used in public to issue stamps from two different countries.

During the four days of Melbourne 2017, the **CSP1** kiosk issued Jersey Post stamps with the thematic series 'The Crest of Jersey' (in matt finish) from one of the reels, and Guernsey Post stamps with the 'Guernsey flag' definitive design from the other reel. Each postal administration had its own programmed face value indicators, but all the stamps included the special imprint 'Melbourne 2017 Int. Stamp Expo'. The first block of the code at the bottom of all the stamps issued by the kiosk at this philatelic event is **B3AU17 CSP1-**, followed by the session and stamp number. As usual, in addition to the stamps issued at the Melbourne exhibition, Jersey and Guernsey Post put on sale sets or 'Collectors strips' with the same designs and the same special imprint, but printed by the back office printer **B002**.

Cartor utilizó el quiosco para emitir etiquetas especiales de muestra y, durante los cuatro días del evento, el equipo estuvo a disposición de los visitantes, que podían emitir sellos

de valor variable de Jersey y Guernsey Post.



Frente a la decisión del World Stamp Show NY2016 (**VARIABLE 41**), en que cada servicio filatélico desplazó su propio quiosco filatélico a los Estados Unidos, la opción testada en Melbourne reduce notablemente los costes operativos, y podría repetirse en futuros eventos filatélicos.

No era la primera vez que se emitían sellos 'Post & Go' en Australia; Cuatro años antes, en la exposición mundial Australia 2013, Royal Mail instaló en Melbourne dos quioscos predecesores de los actuales 'Post & Go', que emitían sellos del Reino Unido (ver artículo en **VARIABLE 29**). Tampoco era la primera vez que un único equipo 'Post & Go' emitía sellos de dos administraciones postales distintas. Pero sí fue la primera vez que se utilizaba de forma pública un quiosco filatélico privado, no perteneciente a ninguna administración postal o servicio filatélico, para emitir sellos de dos países.

Durante los cuatro días de Melbourne 2017, el quiosco **CSP1** estuvo emitiendo sellos de Jersey Post con la serie temática 'The Crest of Jersey' (con acabado mate) por uno de los rollos, y sellos de Guernsey Post con el diseño básico 'Guernsey flag' por el otro. Cada administración postal con sus propias tarifas programadas, pero todos los sellos emitidos incluyen la impresión especial 'Melbourne 2017 Int. Stamp Expo'. El primer bloque del código inferior de todos los sellos emitidos por el quiosco durante este evento filatélico es **B3AU17 CSP1-**, seguido del número de sesión y

Recibos de ambas series con los seis valores programados o 'Collectors Strip', emitidos por el quiosco **CSP1**. El precio de venta de todos los sellos emitidos en Melbourne incluye un 10% de recargo adicional sobre el valor facial, correspondiente al impuesto (GST) de las ventas realizadas por ambas administraciones postales en Australia.

de sello. Como es habitual, además de los sellos emitidos en la exposición de Melbourne, Jersey y Guernsey Post pusieron a la venta series o 'Collectors strips' con los mismos diseños e impresión especial, pero emitidos con el equipo de uso interno **B002**.

Antes del inicio de la exposición, Cartor utilizó también el equipo para emitir etiquetas de muestra, a modo de promoción, que ofrecía a los visitantes del stand. Para Melbourne 2017, Cartor preparó dos tipos de rollos con motivos relacionados con el país donde se celebraba la exposición; con una bonita serie de seis diseños mostrando animales de Australia, y con dos diseños con el mapa y la bandera del país. Al tratarse de simples etiquetas de muestra, no sellos, no incluyen ningún valor facial, pero sí incluyen la misma impresión especial 'Melbourne 2017 Int. Stamp Expo' y el código inferior (**B3AU17 CSP1-**) que los sellos emitidos de Jersey y Guernsey.

Tras Taipei 2015 (**VARIABLE 37**), Singapore 2015 (**VARIABLE 38**) y Philataipei 2016 (**VARIABLE 43**), Melbourne 2017 fue el cuarto evento filatélico internacional para el que Cartor Security Printing producía etiquetas de muestra especiales.

Melbourne 2017		
Caulfield Racecourse Gate 22 Station St Caulfield East VIC 3145 Australia Postcode Date of Issue 30/03/2017 12:00:00		
Your receipt		
Product	Qty Price	Total
Jersey Crest IE Collectors Strip	1 £4.36	£4.36
	G1T:	£0.44
	Total GST:	£0.44
	Total:	£4.82
	1 Item	
Unit: CSP1 - Session: 5110		
Post & Go Stamps		

Melbourne 2017		
Caulfield Racecourse Gate 22 Station St Caulfield East VIC 3145 Australia Postcode Date of Issue 30/03/2017 12:00:00		
Your receipt		
Product	Qty Price	Total
Guernsey Flag GD Collectors Strip	1 £5.70	£5.70
	EST:	£0.37
	Total GST:	£0.37
	Total:	£6.07
	1 Item	
Unit: CSP1 - Session: 5111		
Post & Go Stamps Printed by Cartor		



Receipts of both sets, or 'Collectors Strips', with the six programmed postage rates, issued by the **CSP1** kiosk. All the stamps bought in Melbourne had a 10% surcharge on the face value, due to the GST or tax on sales made by both postal administrations in Australia.

Before the opening of the exhibition, Cartor also used the machine to print promotional sample or exhibition labels, offered to visitors to the stand. For Melbourne 2017, Cartor prepared two types of rolls with motifs related to the country where the exhibition was held; a nice series of six designs showing Australian animals, and two designs featuring the map and flag of the country. Being just samples and not stamps, these labels do not include any face value, but do include the same special imprint as the Jersey and Guernsey Post stamps 'Melbourne 2017 Int. Stamp Expo' as well as the same code at the bottom starting with the block **B3AU17 CSP1-**.

Following Taipei 2015 (**VARIABLE 37**), Singapore 2015 (**VARIABLE 38**) and Philataipei 2016 (**VARIABLE 43**), Melbourne 2017 was the fourth philatelic event in which Cartor Security Printing produced special sample labels.

SPAIN. ATM ISSUES 2017 (CONT.)

THE JUVENIA 2017 ISSUES THE ES01 & ES02 EQUIPMENT

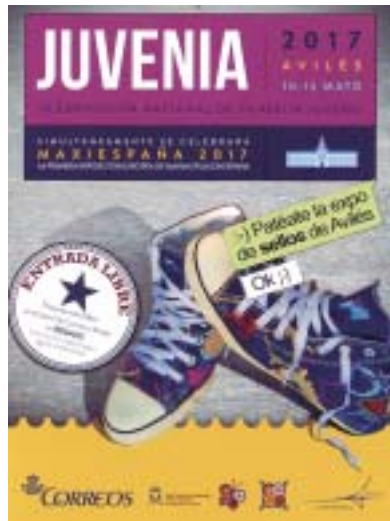
The Correos philatelic service has announced the issue of eight designs of 'etiquetas franqueadoras ATM' (ATM franking labels), in 2017. Two 'definitive' designs to be on permanent sale at the philatelic kiosk installed at CCP Chamartín (see article published in **VARIABLE 44**), plus another six temporary specials, on the occasion of the three main national philatelic events: JUVENIA 2017, the national stamp fair, and EXFILNA 2017.

JUVENIA 2017, the 25th National Youth Stamp Exhibition was held from May 10th to 13th 2017 in Avilés, Asturias. It was organized by the Grupo Filatélico Avilesino and the Spanish Federation of Philatelic Societies (FESOFI), with the collaboration of the Sociedad Estatal Correos y Telégrafos. MAXIESPAÑA 2017, the first European exhibition of Maximaphily organized in Spain, was also held in conjunction with JUVENIA.

In addition to the launching of new variable value stamps, Correos issued a commemorative 'traditional' stamp depicting the facade of the Avilés City Hall, issued in a sheet together with special postmarks (end of the article).

The first JUVENIA was held in Barcelona, in 1971, and since 1973 has been held every two years. Since 1997, Correos has dedicated a stamp to the city hosting this exhibition.

Although most of the exhibition and institution stands were located in the Palacio de Camposagrado (images next page), a beautiful Baroque building, the organizers had the wisdom and foresight to take the exhibition to other parts of the city, so it was more



ESPAÑA. EMISIONES ATM 2017 (CONT.)

LAS EMISIONES DE JUVENIA 2017 LOS EQUIPOS ES01 Y ES02

El servicio filatélico de Correos anunció la emisión de ocho diseños de 'etiquetas franqueadoras ATM' en 2017; dos básicos para ser emitidos de forma permanente en el quiosco filatélico instalado en CCP Chamartín (ver artículo publicado en **VARIABLE 44**), más otros seis diseños especiales, emitidos temporalmente con motivo de los tres principales eventos filatélicos nacionales: JUVENIA 2017, la Feria Nacional del Sello, y EXFILNA 2017.

La XXV edición de JUVENIA - Exposición Nacional de Filatelia Juvenil se celebró del 10 al 13 de mayo de 2017 en Avilés, Asturias. Fue organizada por el Grupo Filatélico Avilesino y la Federación Española de Sociedades Filatélicas (FESOFI), con la colaboración de la Sociedad Estatal Correos y Telégrafos. Junto con JUVENIA, se celebró también MAXIESPAÑA 2017, la primera exposición de Maximofilia Europea que se organiza en España.

Además de las emisiones de sellos de valor variable, Correos editó un sello conmemorativo ilustrado con la fachada del Ayuntamiento de Avilés, emitido en un Pliego Premium, y varios matasellos especiales (imágenes al final del artículo).



La primera edición de JUVENIA se celebró en Barcelona, en 1971, y desde 1973 ha venido celebrándose cada dos años. Desde 1997, Correos dedica un sello a la ciudad que acoge esta exposición.

Si bien la mayor parte de la exposición y los stands institucionales estaban situados en el Palacio de Camposagrado (imágenes página siguiente), un precioso edificio de estilo barroco, la organización tuvo el acierto de llevar la exposición también a otros espacios de la ciudad y hacerla así aún más visible y accesible; la Casa de Cultura, donde se exhibían las colecciones de MAXIESPAÑA 2017, el Museo de la Historia Urbana de Avilés, con una exposición de los diseños





participantes en el concurso Disello, e incluso la Plaza de España, en el centro histórico de la ciudad, en la que se instaló una cúpula con proyecciones 360° sobre el universo del sello. Cumpliendo con el objetivo de este evento filatélico, el grupo filatélico local organizó visitas a las exposiciones y diferentes actividades y presentaciones para escolares.

Centrándonos en nuestro tema de estudio, el servicio filatélico desplazó su quiosco filatélico **ES01** a Avilés. Durante los cuatro días de JUVENIA, el equipo emitía sellos de valor variable con los dos diseños especiales para esta exposición. A diferencia del año anterior, Correos decidió no emitir sellos con los diseños básicos durante los eventos filatélicos.

Las dos emisiones son también diseños de Juan Antonio González, del área de diseño e imagen de la subdirección de filatelia de Correos y Telégrafos. Con un grafismo y diseño que pretender ser atractivo para los más jóvenes, el modelo llamado erróneamente 'Patin' por Correos es, en realidad, un monopatín, en la superficie del cual puede verse una imagen del Centro Niemeyer de Avilés. El diseño 'Videojuego' muestra los soportales de la calle Rivero, en Avilés, en la pantalla de una videoconsola (ver tarjetas máximas al final del artículo).

Afortunadamente, aunque inicialmente se había previsto un fondo en color verde sobre toda la superficie de la



visible and accessible. Among them, the Casa de Cultura, exhibiting the collections of MAXIESPAÑA 2017, the Museo de la Historia Urbana de Avilés, with an exhibition of the designs which formed part of the Disello stamp design competition, and even the Plaza de España, in the historic city centre, with a dome with various projections representing the 'universe of stamps'. As part of the objective of this philatelic event, the local philatelic group organized visits to exhibitions, and provided different activities and presentations for schoolchildren.

Focusing on our topic of study, the philatelic service moved its **ES01** philatelic kiosk to Avilés. During the four days of JUVENIA, the machine issued variable value stamps with two special designs for this exhibition. Unlike the previous year, Correos decided not to issue stamps with definitive designs during philatelic events.

The two issues are designs by Juan Antonio González, a designer in the Correos philatelic department. With a design and graphics that seeks to be attractive to the young, the model wrongly called 'Patin' (skate) by Correos is actually a skateboard with a picture of the Avilés Centro Niemeyer on top. The 'Videojuego' (video game) design shows the Calle

Rivero arcades in Avilés on the screen of a video games console (see maximum cards at the end of the article). Fortunately, although a green



background was initially planned for the entire label, like the first issues of 2017, the final released version included a large blank area on the left of the preprinted design, allowing for a better and more permanent thermal printing of the stamp information.

The rolls of 1,500 self-adhesive thermal labels were manufactured by Cartor Security Printers, printed digitally and with the same size and characteristics as earlier issues. All the labels are numbered on the back, on the silicone paper, for control.

In addition to the face value indicator, the kiosk printed the special text '10-13 mayo Avilés'. The last software update finally allowed the inclusion of written accents in the texts printed on the stamps and receipts. In addition, all receipts issued from February 27th 2017 include the S.M.E. acronym (**Sociedad Mercantil Estatal**) after Correos name, in the heading.



etiqueta, al igual que las primeras emisiones de 2017, la versión definitiva libera una gran área en blanco a la izquierda del diseño preimpreso, que permite una mejor impresión térmica de los datos del sello, así como una mayor conservación.

Los rollos de 1500 etiquetas térmicas autoadhesivas fueron fabricadas por Cartor

Security Printers, con impresión digital y características idénticas a las anteriores emisiones. Todas las etiquetas están numeradas en el reverso del papel siliconado, para control.

Además del indicador de valor facial, el quiosco imprimía en los sellos el texto especial '10-13 mayo Avilés'. La actualización del *software* permitió, finalmente, incluir tildes en los textos impresos sobre las etiquetas y los recibos.

Además, todos los recibos emitidos a partir del 27 de febrero de 2017 incluyen la sigla S.M.E. (**Sociedad Mercantil Estatal**) a continuación del nombre de Correos, en el encabezamiento.



En la base aparece un código único para cada sello; el primer bloque de todos los sellos emitidos en Avilés es **B5ES17**, 'B' indica que se trata de una emisión filatélica, '5' para el mes de emisión (Mayo), 'ES' para el país, y '17' el año de emisión. Luego siguen el código del quiosco, el número de sesión y de sello. Ambos diseños pudieron obtenerse únicamente con los cuatro indicadores de valor facial programados A, A2, B y C, que forman la serie básica o 'Tira de 4 Tarifas'. Estos indicadores corresponden a las tarifas postales nacionales para cartas hasta 20 y hasta 50 g., y las tarifas a países europeos y al resto del mundo hasta 20g., respectivamente.

A nivel de coleccionismo, la gran sorpresa en Avilés fue la presentación de un nuevo equipamiento de sobremesa que permite la emisión de sellos de valor variable similares a los emitidos por el quiosco. Este sistema informático ha sido desarrollado por el servicio filatélico de Correos, y será utilizado, principalmente, para la producción de pedidos y abonos. De esta forma, los responsables del servicio filatélico ya no tendrán que desplazarse al quiosco, o mover temporalmente el equipo de su ubicación.

El nuevo sistema informático de uso interno incluye una tableta, con un programa especialmente creado y diseñado de acuerdo a las necesidades, que permite la gestión y el control de todo el proceso de impresión de los sellos de valor variable, y al que también puede accederse a través de una pantalla y un teclado. La impresión se realiza con tres impresoras térmicas directas Brother TD-4100N; dos para los sellos y una para los recibos.

A unique code for each stamp is printed on the bottom of the stamp. The first block of all stamps issued in Avilés is **B5ES17**, 'B' indicates that it is a philatelic issue, '5' the month of issue (May), 'ES' for the country, and '17' for the year of issue. There follows the machine code, the session and stamp numbers. Both designs could only be obtained with the four programmed basic postal rates - A, A2, B and C, making up the four-value set or 'Tira de 4 Tarifas'. These face value indicators correspond to the domestic postal rates for letters up to 20 and 50 g, and the rates to European countries and the rest of the world up to 20g., respectively.

For collectors the great surprise in Avilés was the display of new desktop equipment, printing variable value stamps, very similar to those issued by the kiosk. This computer system has been developed by the Correos philatelic service and will be mainly used for the production of single and standing orders. By using this new equipment, the philatelic service staff will no longer have to go to the kiosk, or temporarily move the equipment from its location to produce larger orders.

This new computer system, for internal use only, includes a tablet, with a program specially created and designed to cater to the needs of the philatelic service thus enabling the management and control of the whole process of variable value stamp printing. The computer application is also accessible through a screen and a keyboard. The system includes three Brother TD-4100N direct thermal printers, two for stamps and one for receipts.

The new computer system uses the same rolls of thermal labels, is programmed with the same values



and, as can be seen in the images, the information printed on the stamps is almost identical to the **ES01** kiosk imprint; same format, size and printing fonts. Only the code of the printing equipment (**ES02** in Avilés) shows the origin of the stamps. The receipts issued by this new equipment, also printed on thermal paper, include the same information, although the size is much larger than those issued by the kiosk. They can only be obtained together with the stamps issued during those exhibitions or philatelic events in which the philatelic service participates. No receipts will be issued for the stamps produced for single or standing orders.

Like in 2016, the philatelic service produced a pictorial covers for the ATM issues. In the image, the cover includes four Tarifa A stamps issued by the two machines (**ES01** and **ES02**), with the two JUVENIA 2017 commemorative postmarks.



impresión. Tan sólo el código del equipo emisor (**ES02** en Avilés) permite conocer el origen de los sellos.

Los recibos emitidos por este nuevo equipamiento, también impresos sobre papel térmico, incluyen la misma información, aunque el tamaño es mucho mayor a los emitidos por el quiosco. Sólo podrán obtenerse junto con los sellos emitidos durante las exposiciones o eventos filatélicos en los que participe el servicio filatélico. No se emitirán recibos para los sellos correspondientes a pedidos puntuales o abonos.

Al igual que en 2016, el servicio filatélico editó un sobre ilustrado especial para las emisiones ATM. En la imagen, el sobre incluye cuatro sellos de Tarifa A emitidos por los dos equipos (**ES01** y **ES02**), con los dos matasellos conmemorativos de JUVENIA 2017.



El Centro Cultural Internacional Oscar Niemeyer es un magnífico proyecto del arquitecto brasileño, construido entre 2008 y 2011. El complejo cultural está formado por cinco piezas: una plaza, un auditorio, una cúpula, una torre mirador y un edificio polivalente.

El casco histórico de Avilés fue declarado Conjunto Histórico Artístico en 1955. Destacan las calles con edificios con soportales, algunos anteriores al siglo XVII, que permitían realizar actividades a resguardo de la lluvia o el sol. Este motivo ilustra también el matasello turístico.



The Oscar Niemeyer International Cultural Center is a great project of the Brazilian architect of the same name, built between 2008 and 2011. The cultural complex is formed by five elements, an open square, an auditorium, a dome, a sightseeing tower and a multipurpose building.

The historical centre of Avilés has been included in the heritage listing since 1955. The city has streets with buildings with arcades, some of them dating back to before the XVII century and covered passageways in front of the shops or for the use of market stalls. This motif also illustrates the tourist postmark.

LOS ATMS EN LA XLIX FERIA NACIONAL DEL SELLO 2017 LOS EQUIPOS ES01 Y PM17

Sólo dos semanas después de la JUVENIA de Avilés, se inauguró el segundo gran evento filatélico del año en España, la Feria Nacional del Sello de Madrid. En 2017, la 49 edición de la Feria se celebró del 25 al 28 de mayo, de nuevo en la Plaza Mayor de Madrid, que este año conmemora su cuarto centenario. Es una feria organizada por la Sociedad Estatal Correos y Telégrafos, S.A., con la colaboración de ANFIL y la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre. Al igual que el año anterior, la feria se desarrolló en una gran carpa situada frente a la Casa de la Panadería, con 18 stands comerciales, además de los institucionales de Correos, ANFIL, la Real Casa de la Moneda - FNMT, y un país invitado, Israel.

Tras la edición de 2016 dedicada al Tricentenario del Correo en España (ver artículo publicado en **VARIABLE 41**), la Feria del Sello 2017 estuvo dedicada al mundo del cine y el sello, con diferentes exposiciones y propuestas para animar la



Only two weeks after the Avilés Youth Stamp Exhibition, the second major philatelic event of the year was inaugurated in Spain, the Feria Nacional del Sello in Madrid. In 2017, the 49th stamp fair was held from May 25th to 28th, again in the Plaza Mayor of Madrid, which commemorates its fourth centenary. It is a fair organized by the Sociedad Estatal Correos y Telégrafos, S.A., with the collaboration of ANFIL (the national association of stamp and coins dealers) and

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (the Spanish Mint). Like the previous year, the fair was held in a large temporary pavilion, opposite the Casa de la Panadería, with 18 commercial stands, plus the stands of Correos, ANFIL, the Real Casa de la Moneda - FNMT, and a guest country, Israel.

After the previous fair, which commemorated



the 300th anniversary of postal mail in Spain (see article published in **VARIABLE 41**), the 2017 event was dedicated to the world of cinema and stamps, with different exhibitions and activities for visitors. Walking on the traditional red carpet, the entrance to the fair was dominated by the large scale reproduction of the statuette of the bust of Goya given to winners of the Premios Goya, the annual awards sponsored by the Spanish Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas, the organization dedicated to the promotion of the Spanish cinema. Around the pavilion, there were photo calls with movie characters. And inside, a movie theatre with an audiovisual devoted to cinema stamps issued by Correos, together with a 'chroma' zone allowing the visitor to appear in scenes from '¡Bienvenido, Mister Marshall!' or 'Belle Époque'; two well-known Spanish films.

During the fair, Correos launched various philatelic products related to the world of cinema, which aroused great interest among the visitors. In particular, a stamp sheet printed with 'lenticular' technology and various products dedicated to the films 'Star Wars' in commemoration of the 40 years of this series. Also a thematic book and two new stamps dedicated to Spanish cinema icons.

Following its appearance at the 2016 stamp fair, Correos again installed the **ES01** philatelic kiosk at the 2017 show. In just one year, the 'ATM Punto Filatélico' project has been fully rolled out, with a conservative and successful issuing policy, and a very good acceptance by collectors. Unlike 2016, in which the use of special and definitive designs were alternated, during the four days of the 2017 fair, the machine issued variable value stamps with only the two special designs for this event.



participación de los visitantes. Para entrar en ambiente, en la entrada a la feria, la tradicional alfombra roja, presidida por la reproducción a gran escala de la estatuilla con el busto de Goya que se entrega a los ganadores de los Premios Goya, los galardones anuales que concede la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España. En todo el perímetro, los visitantes pudieron posar antes varios *photocalls* de personajes de películas, había una sala de cine con un audiovisual sobre los sellos emitidos por Correos sobre cine, y una zona de croma que permitía aparecer en escenas de '¡Bienvenido, Mister Marshall!' o 'Belle Époque'.

Durante la feria, Correos realizó diferentes promociones y presentó varios productos filatélicos relacionados con el mundo del cine, que despertaron mucho interés entre los visitantes, que no cesaron de acudir al stand del servicio filatélico. En especial, una hoja bloque impresa con tecnología lenticular y varios productos dedicados a las películas 'Star Wars', en conmemoración de los 40 años de la saga, un libro temático 'Sellos de película', o los nuevos sellos dedicados a figuras del cine español.

Tras su presentación en la Feria del Sello 2016, Correos instaló nuevamente el quiosco filatélico **ES01** en la feria de 2017. En tan sólo un

año, el proyecto 'ATM Punto Filatélico' se ha consolidado plenamente, con un programa contenido y acertado de emisiones, y una muy buena aceptación por parte de los coleccionistas. A diferencia de 2016, en que alternó el uso de diseños especiales y básicos, durante los cuatro días de la Feria, el equipo emitió sellos de valor variable con tan sólo los dos diseños especiales para este evento.



El modelo denominado 'Película' en los recibos está dedicado al mercadillo filatélico dominical de la Plaza Mayor, que en 2017 cumple 90 años de actividad desde que en 1927 la plaza se convirtió en el punto de reunión para los coleccionistas. El diseño 'Claqueta' muestra Las Cuatro Torres, los modernos rascacielos de la zona empresarial junto al Paseo de la Castellana, al norte de Madrid, que han transformado el skyline de la capital en los últimos años (ver tarjetas

máximas al final del artículo). En ambos diseños se ha incluido también el logotipo del cuarto centenario de la Plaza Mayor.

Ambos diseños son de Juan Antonio González, que también es el autor de los diseños del sobre conmemorativo editado por Correos, el matasello especial para el 'ATM Punto Filatélico', y el matasello general de la Feria. Este último matasello pudo también obtenerse, por primera vez, como matasello de golpe en seco, una modalidad en que la marca postal se reproduce en relieve sobre el papel (derecha).

Durante la Feria de Madrid, el quiosco imprimía el texto especial '25-28 mayo Madrid' en todos los sellos, bajo el valor facial. En la base aparece el código único para cada sello, con el primer bloque idéntico a Avilés, B5E517, ya que ambas ferias se celebraron en mayo. Ambos diseños pudieron obtenerse con la habitual serie de cuatro tarifas A, A2, B y C.



The design called 'Película' (Film) on the receipts is dedicated to the Sunday philatelic market of the Plaza Mayor, which in 2017 turns 90 years old. The plaza first became the meeting point for collectors back in 1927. The design 'Claqueta' (Clapperboard) features Las Cuatro Torres, the modern skyscrapers of the business area next to the Paseo de la Castellana, north of Madrid, which have transformed the capital's skyline in recent years (see maximum cards at the end of the article). The logo of the fourth centenary of the

Plaza Mayor is also included in both designs.

Both designs are by Juan Antonio González, who also designed the pictorial cover released by Correos, and the special postmarks 'ATM Punto Filatélico' and the fair's general postmark. This postmark was also available, for the first time, as an embossed design on paper (left).

During the Madrid Fair, the kiosk printed the special text '25-28 mayo Madrid' on all stamps, under the face value. The unique code on the bottom of each stamp has the same

first block as Avilés, B5E517, since both fairs were held in May. Both designs could be obtained with the four-value sets A, A2, B and C.

In addition to the kiosk, Correos also installed the new back office computer system presented in Avilés, on its stand. But, unlike Avilés, the stamps issued by this equipment do not

FILATELIA
CORREOS España
XLIX Feria Nacional Sello
Plaza Mayor - Madrid
S.E. Correos y Telégrafos S.A., S.M.E.
A83052407
28042 Madrid
Fecha
25/05/2017 11:45:42

Factura Simplificada

Producto	Cant/Precio	Total
Película Tarifa A.	1 40,50	40,50
Claqueta Tarifa A.	1 40,50	40,50
Total:		€1,00
2 Artículos		

Unidad: ES01 - Sección: 1143

Exento de impuestos:
Objeto de coleccionismo
No se admiten devoluciones





have the **ES02** code, but **PM17** ! (Plaza Mayor 2017). The new Correos procedure stipulates that the code printed on the stamps and receipts issued by this equipment will change depending on its location. No doubt, a strange decision that goes against the usual criteria elsewhere in the world which has each machine linked to a fixed identifier or code. This decision by Correos will undoubtedly cause great confusion among collectors. And still another change; The first block of the code on the bottom of the stamps issued by this equipment will start with a 'P' (Production), unlike the kiosk, which starts with a 'B', the original letter programmed by the manufacturer to identify stamps issued by the equipment for philatelic use/sales.



Además del quiosco, Correos también instaló en su stand el nuevo sistema informático de uso interno presentado en Avilés. Pero, a diferencia de Avilés, los sellos emitidos por este equipo no tienen el código **ES02**, sino el ¡ **PM17** ! (Plaza Mayor 2017). El nuevo criterio de Correos establece que el código impreso en los sellos y recibos emitidos por este equipamiento irá variando en función de su ubicación. Sin duda, una extraña decisión que va en contra del criterio habitual en todo el mundo, con cada equipo ligado a un identificador o código fijo, y que sin duda producirá una gran confusión entre los coleccionistas. Y otro cambio; el primer bloque del código inferior de los sellos emitidos por este equipo empezará por 'P' (de Producción), a diferencia del quiosco que empieza por 'B', la letra original establecida por el fabricante para identificar los sellos emitidos por los equipos de uso filatélico.



The image shows the pictorial cover produced by the Correos philatelic service, franked with four Tarifa A stamps, issued by the two machines (ES01 and PM17), with the two postmarks commemorating the 2017 National Stamp Fair



La imagen corresponde al sobre ilustrado especial editado por el servicio filatélico, franqueado con cuatro sellos de Tarifa A emitidos por los dos equipos (ES01 y PM17), con los dos matasellos conmemorativos de la Feria Nacional del Sello 2017



LA IMPORTANCIA DE UNA TILDE ...

Una afortunada actualización del software del quiosco ES01 permitió, finalmente, incluir las preceptivas tildes en los textos de los sellos y recibos emitidos por el equipo durante la JUVENIA de Avilés.

Al regreso del quiosco al vestíbulo del Centro de Clasificación Postal de Chamartín tras la Feria del Sello de Madrid, los responsables del equipo



THE IMPORTANCE OF A WRITTEN ACCENT ...

An appropriate software update of the ES01 kiosk finally allowed the inclusion of the written accent (tilde), where necessary, on the words of the stamps and receipts issued by the machine, during the Avilés JUVENIA exhibition.

After the Madrid stamps fair, when the kiosk returned to the lobby of the Chamartín mail processing centre,



the philatelic service staff decided to add the written accent to the issues at its permanent location also. The change was programmed on June 1st 2017. Starting from this date, all the stamps include the text ' **Madrid Chamartín** ' instead of ' **Madrid Chamartin** '. Also some words on the receipts included the required written accent ... although not all of them, as can be seen in the left image, below (Articulos, Sesion - Correct words would be Artículos, Sesión).

THE ISSUES OF THE PHILATELIC SERVICE - 2017 CODES B004 & CH17

As in 2016 (see articles in **VARIABLE 42 & 44**), and until May 2017, the philatelic service used the philatelic kiosk, from time to time, to print the stamps corresponding to single orders received for the two definitive issues, 'Philately' and 'Tourism'. Strips with the four-value set were also issued with these designs, and were

sold at the philatelic service booth, at the 27 Internationale Briefmarken-Messe in Essen, Germany. Unlike the stamps usually printed by the philatelic kiosk, with the code **ES01**, the machine code printed on these stamps is **B004**. On the other hand, this code at the bottom of the stamps does not include the session, nor the stamp numbers.

Starting from June 2017, the stamps purchased via single orders for collectors and dealers, stamps sold by the philatelic service at international exhibitions, as well as those included in annual standing orders, are issued/dispensed by the new back office computer system first displayed at Avilés. The first block of the bottom code starts with the letter 'P' (Production), followed by the month, country and year of issue. As per the procedure stipulating the need to change the equipment code according to its location, the machine code printed on these stamps is **CH17**

(not Switzerland!, but **Chamartín 2017**).

And, after this change, the stamps include the session and stamp number. (See machine codes table in the website).



decidieron añadir también la tilde a las emisiones del equipo en su ubicación permanente. El cambio en la programación se realizó el 1 de junio de 2017. A partir de esta fecha todos los sellos incluyen el texto ' **Madrid Chamartín** ', y también los recibos han incorporado algunas tildes ... aunque como puede verse en la imagen (página anterior), aún faltan algunas más (Articulos, Sesion) ...

LAS EMISIONES DEL SERVICIO FILATÉLICO - 2017 CÓDIGOS B004 Y CH17

Al igual que en 2016 (ver artículos en **VARIABLE 42 y 44**), y hasta mayo de 2017, el servicio filatélico utilizó puntualmente el quiosco filatélico para emitir los sellos correspondientes a los pedidos recibidos de las dos emisiones básicas 'Filatelia' y 'Turismo'. También se emitieron series de cuatro valores con estos diseños, que se comercializaron en el stand del servicio

filatélico en la 27 Internationale Briefmarken-Messe de Essen, en Alemania. A diferencia de los sellos impresos habitualmente por el quiosco, con el

código **ES01**, el código inferior de equipo que aparece impreso en estos sellos es **B004**. Por otra parte, este código tampoco incluye el número de sesión, ni de sello.

A partir de junio de 2017, los sellos de los pedidos individuales de coleccionistas y comerciantes, los vendidos por el propio servicio filatélico en exposiciones internacionales, y los incluidos en los abonos anuales, se emiten con el nuevo sistema informático de uso interno presentado en Avilés. El primer bloque del código inferior empieza con la letra 'P' (de Producción), siguen el mes, el país y el año de emisión. De acuerdo al criterio de cambiar el código del equipo en función de su ubicación, el código de equipo impreso en estos sellos es **CH17** (**Chamartín 2017**, no

Suiza ...). Y, tras este cambio, los sellos incluyen un número de sesión y de sello.

(Ver Tabla resumen de códigos de equipo en página web).



PAÍSES BAJOS

EL QUIOSCO NL01 EN LA FERIA FILATÉLICA INTERNACIONAL DE ESSEN

Tras la presentación del quiosco **NL01** en la Filateliebeurs 2017 de Hilversum (ver artículo publicado en **VARIABLE 44**), PostNL decidió seguir los pasos de otros servicios filatélicos con equipos similares e instalar el quiosco en los principales eventos filatélicos en los que participa. La segunda aparición del quiosco **NL01** fue en la 27 Internationale Briefmarken-Messe de Essen, en Alemania. La feria se celebró del 11 al 13 de mayo de 2017, en uno de los pabellones de Messe Essen, uno de los mayores recintos feriales del país. Con más de 40 administraciones postales presentes o representadas, cerca de 80 stands comerciales, y la presencia de numerosos grupos de estudio, es una de las principales ferias filatélicas anuales que se celebran en este país.

Fue la segunda ocasión que los quioscos de Intelligent AR visitaban la feria de Essen. Dos años antes, en 2015, Royal Mail había instalado dos quioscos 'Post & Go' en su stand, el equipo **A006** del Reino Unido y el **GG01** de Guernsey Post (ver artículo en **VARIABLE 37**).

Collect Club, el departamento filatélico de PostNL, dispuso un stand amplio y abierto frente al gran stand de Deutsche Post, en el que



THE NETHERLANDS

THE NL01 KIOSK AT THE ESSEN INTERNATIONAL STAMP FAIR

Following the appearance of **NL01** kiosk at the Hilversum Filateliebeurs 2017 (see article published in **VARIABLE 44**), PostNL decided to follow in the steps of other philatelic services with similar equipment and install the kiosk at the main philatelic events it participates in. The second appearance of the **NL01** kiosk was at the 27th Internationale Briefmarken-Messe in Essen, Germany. The stamp fair was held from May 11th to 13th 2017, in one of the halls of Messe Essen, one of the largest trade fair venues in Germany. With the attendance or representation of over 40 postal administrations, nearly 80 commercial stands, plus many study groups at the event, it is one of the main annual philatelic fairs held in this country.

It was the second time that the Intelligent AR kiosks visited the Essen fair. Two years earlier, in 2015, Royal Mail had installed two 'Post & Go' kiosks at its stand, the **A006** kiosk of Royal Mail and the **GG01** kiosk of Guernsey Post (see article in **VARIABLE 37**).

Collect Club, the PostNL's philatelic department, arranged a large and open stand in front of the large Deutsche Post area, with its new philatelic kiosk as the main



point of interest. During the three days of the fair, the machine issued only two types of stamps or *automaatpostzegels*, with the two designs launched in January; 'Butterflies' for domestic mail stamps, and 'Tulips' for international mail stamps. All the stamps included the 'Essen 2017' special imprint. Since the issue was released in Germany, the unique vertically printed code of the stamps issued during the stamp fair, begins with **B5DE17 NL01-**, followed by the session and stamp numbers.

With only two available stamps, the program installed in the kiosk offered the option of stamps for domestic mail as singles and in groups of two or five stamps, and the stamps for international mail as singles or in strips of five (see screen images).

The Collect Club had two special postmarks on its stand, the 's-Gravenhage postmark with the date of

the first day of the fair (right), and a special pictorial postmark. Unfortunately, all the letters posted on the stand for delivery from the Netherlands arrived at their destination with an additional sorting center mechanical postmark (right image).



destacaba su nuevo quiosco filatélico. Durante los tres días de la feria, el equipo emitió sólo dos tipos de sellos o *automaatpostzegels*, con los dos diseños presentados en enero; 'mariposas' para los sellos de correo nacional, y 'tulipanes' para sellos de correo internacional. Como novedad, todos los sellos incluían la impresión especial 'Essen 2017'.

Dado que la emisión se realizó en Alemania, el código único, impreso en vertical, de todos los sellos emitidos durante la feria filatélica empieza con **B5DE17 NL01-**, seguido del número de sesión y de sello.

Con tan sólo dos sellos disponibles, el programa instalado en el equipo sólo permitía la emisión de sellos para correo nacional de forma individual, en grupos de dos y de cinco, e internacionales individuales o en tiras de cinco (ver imágenes de pantallas).

El Collect Club disponía de dos matasellos especiales en su stand, un matasello 's-Gravenhage con la fecha del primer día de

la feria, y un matasello ilustrado especial. Lamentablemente, todas las cartas entregadas en el stand para su envío desde los Países Bajos llegaron a su destino con un matasello mecánico adicional del centro de clasificación.

REINO UNIDO 2017, LAS EMISIONES 'POST & GO' (CONT.)

UNA EMISIÓN INESPERADA EN THE POSTAL MUSEUM

Sin anuncio público previo, totalmente por sorpresa, el museo postal de Londres introdujo, el 3 de abril de 2017, un nuevo rollo de etiquetas en su quiosco filatélico **A001** - 'Post & Go +'. El nuevo diseño, 'Post Office (London) Railway', es uno de los seis que componen la serie temática 'Royal Mail Heritage: Mail by Rail', presentada durante el Spring Stampex de febrero (ver artículo publicado en **VARIABLE 44**).

Completamente volcados en los trabajos de preparación del nuevo museo postal, cuya inauguración está prevista para julio, el diseño está dedicado a la línea subterránea de ferrocarril para transporte de correo que unía varios centros de clasificación postal de Londres. Realmente muy apropiado para el nuevo museo, una de cuyas principales atracciones será, precisamente, la visita a este ferrocarril subterráneo. Sin embargo, esto será en julio. El quiosco será desplazado al nuevo museo y muy posiblemente imprimirá un nuevo logotipo en los sellos. Entretanto, los responsables del museo decidieron crear aún esta emisión 'Post & Go' con el logotipo gráfico y el texto 'The Postal Museum'.

EL 88TH SCOTTISH CONGRESS DE PERTH, NUEVOS ERRORES 'POST & GO'

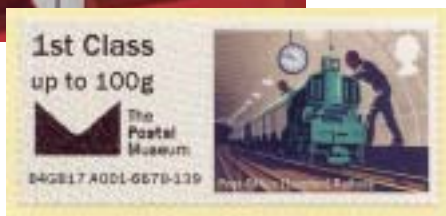
Desde 2012, tras la Stampex de Londres, el congreso de la Association of Scottish Philatelic Societies se ha convertido en una de las citas fijas anuales para los equipos 'Post & Go' de Royal Mail. En 2017, el 88 congreso de la Asociación de sociedades filatélicas de Escocia se celebró el viernes 21 y el sábado 22 de abril, en su habitual emplazamiento en el Dewars Centre de Perth, al norte de Edimburgo. Este año, la organización corrió a cargo de la Lanarkshire Philatelic Society, que en 2017 celebra el 50 aniversario de su fundación. El mayor evento filatélico anual en Escocia incluye también una pequeña exposición y una feria filatélica. (Ver artículos en **VARIABLE 27, 29, 33, 37 y 41**).

UNITED KINGDOM 2017, THE 'POST & GO' ISSUES (CONT.)

AN UNEXPECTED ISSUE AT THE POSTAL MUSEUM

With no prior public announcement and totally by surprise, the London Postal Museum introduced, a new roll of labels in its **A001** 'Post & Go +' kiosk on April 3rd 2017. The new design, 'Post Office (London) Railway', is one of six stamps that make up the 'Royal Mail Heritage: Mail by Rail' thematic series, released during Spring Stampex, in February this year (see article published in **VARIABLE 44**).

With the new postal museum, due to open in July, the design depicts the underground railway linking several postal sorting centres in London. It's a very appropriate design for the new museum as one of the main attractions will be, precisely, the visit



to this underground railway. However, this will be in July. The kiosk will be moved to the new museum and quite possibly will print a new graphic on the stamps. Meanwhile, museum staff decided to create this 'Post & Go' issue with the current graphic logo and the text 'The Postal Museum'.

THE PERTH'S 88TH SCOTTISH CONGRESS, NEW 'POST & GO' ERRORS

Since 2012, after London Spring Stampex, the Association of Scottish Philatelic Societies Congress has become an annual event for Royal Mail 'Post & Go' machines. In 2017, the 88th Congress was held from Friday April 21st to Saturday 22nd, in its usual location at the Dewars Centre, in Perth, north of Edinburgh.

This year, the congress was hosted by the Lanarkshire Philatelic Society, which celebrates the 50th anniversary of its foundation, in 2017. This major annual event in Scotland also included a small philatelic exhibition and a fair.

(Perth 2012 in **VARIABLE 27**, Perth 2013 in **VARIABLE 29**, Perth 2014 in **VARIABLE 33**, Perth 2015 in **VARIABLE 37** & Perth 2016 in **VARIABLE 41**).

The host society produced a cover honouring the 'Cameronians', (Scottish Rifles), an infantry regiment of the British army. They also produced a pictorial postcard featuring Lanarkshire postmarks and Royal Mail prepared a special postmark.

Royal Mail installed two kiosks at the congress, with codes **A012** and **A014**. Unlike previous years, Jersey Post decided not to send its philatelic kiosk to Perth.

During the two days of the congress, the **A012** machine issued stamps with the 'Machin' and, for the first time, 'Spear Thistle' designs. This design was part of the 'Symbolic Flowers' series, first released in September 2014 (see article published in **VARIABLE 34**), and now also issued as a single design in rolls. For its part, the **A014** kiosk issued stamps with the 'Lion' design originally belonging to the Heraldic series of six stamps, together with the 'Spear Thistle' design.

Unfortunately, once again the Perth conference has become synonymous with errors in the 'Post & Go' issues. As in previous years, Royal Mail had announced that the kiosks would include the special imprint '88th Scottish Congress 2017' on the stamps, but they forgot to include the year when programming the machines, and the text that appeared printed was simply '88th Scottish Congress'. The code at the bottom of the stamps, issued during this philatelic event, begins with **B4GB17 A012-** or **B4GB17 A014-**.



La sociedad organizadora del evento editó un sobre en conmemoración de los 'Cameronians' o Fusileros escoceses, un regimiento de infantería del ejército británico. También editaron una tarjeta ilustrada con marcas postales de Lanarkshire, y Royal Mail preparó un matasello.

Royal Mail instaló dos quioscos en el congreso, con los códigos **A012** y **A014**. A diferencia de años anteriores, Jersey Post decidió no instalar su quiosco filatélico en Perth.

Durante los dos días del congreso, el equipo **A012** estuvo emitiendo sellos con los diseños 'Machin' y, por primera vez, 'Spear Thistle' (Cardo). Este diseño formaba parte de la serie 'Flores simbólicas', presentada en septiembre de 2014 (ver artículo publicado en **VARIABLE 34**), y ahora también emitido como diseño único en los rollos. Por su parte, el quiosco **A014** emitía sellos con los diseños 'Lion' (León heráldico), también originalmente perteneciente a una serie de seis diseños, y 'Spear Thistle'.

Lamentablemente, un año más, el congreso de Perth es sinónimo de errores en las emisiones 'Post & Go'. Como en años anteriores, Royal Mail había anunciado que los quioscos incluirían la impresión especial '88th Scottish Congress 2017' en los sellos, pero se olvidaron de incluir el año al programar los equipos, y el texto que aparecía impreso era simplemente '88th Scottish Congress'. El código inferior de los sellos emitidos durante este evento filatélico empieza por **B4GB17 A012-** o **B4GB17 A014-**.



There's still more. Once again, Royal Mail 'rewarded' dealers and major customers with new errors. To fulfill pre-orders of amounts over 150 pounds, Royal Mail produced and supplied sets of stamps with -theoretically- the same designs and special Congress imprint, issued with the **B001** back office printer. Unlike the stamps printed by kiosks in Perth, the ones issued by this printer do include the year at the end of the

Aún hay más. Un año más, Royal Mail 'premió' nuevamente a los comerciantes y grandes clientes con nuevos errores. Para atender los pedidos previos, con un importe superior a 150 libras, Royal Mail también suministró series de sellos con -teóricamente- los mismos diseños e impresión especial, emitidos con el equipo de uso interno con el código **B001**. A diferencia de los impresos por los quioscos en Perth, los sellos

emitidos por este equipo sí incluyen el año al final del texto especial ... pero además se equivocaron con uno de los diseños, y en lugar de utilizar rollos del diseño básico 'Machin', utilizaron rollos con la serie 'Machin Anniversary 1967-2017', cuya presentación estaba prevista para dos meses después, en junio ... Una auténtica vergüenza !



LA SERIE 'SYMBOLIC FLOWERS' EN STRATFORD-UPON-AVON

Más novedades en el quiosco **A009** instalado en la tienda de regalos del Shakespeare Birthplace Trust, en Stratford-upon-Avon. Tan sólo diez días después de la supresión del texto conmemorativo 'Shakespeare Week' (ver artículo publicado en **VARIABLE 44**), a partir del 1 de mayo de 2017, Royal Mail decidió sustituir de forma permanente el rollo de etiquetas con el diseño básico 'Union flag' por la serie de seis diseños 'Symbolic flowers' (Flores simbólicas). Esta bonita serie temática fue emitida por primera vez en septiembre de 2014 (artículo en **VARIABLE 34**), aunque los rollos utilizados por el equipo corresponden a una reimpresión reciente, producida por International Security Printers (ISP), con impresión digital.



special printing ... but they also supplied a completely erroneous design

out of the three and instead of using rolls of the 'Machin' definitive design,

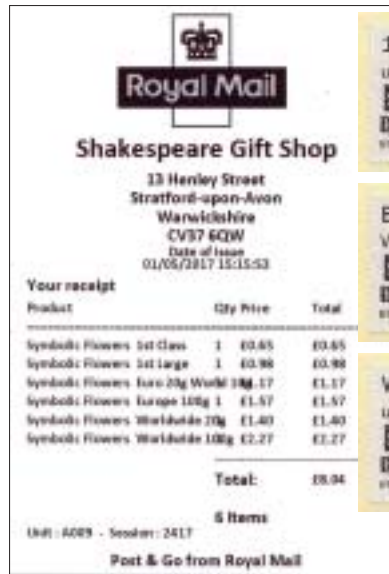


they printed the stamps on rolls with the 'Machin Anniversary 1967-2017' series, whose release was scheduled two months later, in June! ... What a shame!

THE 'SYMBOLIC FLOWERS' SERIES IN STRATFORD-UPON-AVON

There are more changes at the **A009** kiosk installed in the gift shop at Shakespeare's Birthplace Trust in Stratford-upon-Avon. Just ten days after the removal of the 'Shakespeare Week' commemorative imprint (see article published in **VARIABLE 44**), on May 1st 2017, Royal Mail decided to permanently replace the roll of labels with the 'Union flag' design with the six-designs 'Symbolic flowers' series. This beautiful thematic series was first released in September 2014 (article in **VARIABLE 34**), although the rolls used by the machine correspond to a recent digital reprinting, produced by International Security Printers (ISP).

Although it was initially announced that this series would only be available with the first domestic postage value, '1st Class up to 100g', a programming error allowed visitors to obtain single stamps (not the 'Collectors Strip' version) with the six usual face value indicators.



Royal Mail
Shakespeare Gift Shop
 13 Henley Street
 Stratford-upon-Avon
 Warwickshire
 CV37 6QW
 Date of Issue
 01/06/2017 15:15:53

Your receipt

Product	Qty	Price	Total
Symbolic Flowers 1st Class	1	£0.65	£0.65
Symbolic Flowers 1st Large	1	£0.98	£0.98
Symbolic Flowers Euro 20g World 10g	1	£1.17	£1.17
Symbolic Flowers Europe 100g	1	£1.57	£1.57
Symbolic Flowers Worldwide 20g	1	£1.40	£1.40
Symbolic Flowers Worldwide 100g	1	£2.27	£2.27
Total:			£8.04

6 Items

Unit: A095 - Session: 2417
 Post & Go from Royal Mail



Aunque inicialmente se había anunciado que esta serie estaría sólo disponible con el primer valor de correo nacional, '1st Class up to 100g', un error en la programación permitió a los visitantes

obtener sellos individuales (no en tiras de 'Collectors Strip') con los seis indicadores de valor facial habituales.

NEW IMPRINTS AT THE ROYAL NAVY MUSEUMS

THE ROYAL NAVY SUBMARINE MUSEUM HMS ALLIANCE

Unlike in previous years, in which all museums that form part of **The National Museum of the Royal Navy** shared the same special imprint for a month (see article in **VARIABLE 42**), in 2017 Royal Mail programmed different imprints for each museum, dedicated to themes or commemorations directly related to the exhibits.

This is the case with **The Royal Navy Submarine Museum** in Gosport, and HMS Alliance, one of the three historic submarines exhibited in the museum (**VARIABLE 38**).

NUEVAS IMPRESIONES EN MUSEOS DE ROYAL NAVY

THE ROYAL NAVY SUBMARINE MUSEUM HMS ALLIANCE

A diferencia del año anterior, en que todos los museos que forman parte de **The National Museum of the Royal Navy** compartieron una misma impresión especial durante un mes (ver artículo en **VARIABLE 42**), en 2017 Royal Mail ha programado diferentes impresiones en los museos, dedicadas a temas directamente relacionados con las piezas que se exponen.

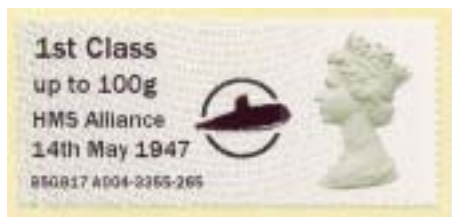
Este es el caso de **The Royal Navy Submarine Museum**, en Gosport, y el HMS Alliance, uno de los tres submarinos históricos expuestos en el museo (**VARIABLE 38**).

HMS Alliance was launched in 1945 and commissioned into the Royal Navy on May 14th 1947. It is the only survivor of the fourteen 'A' class British submarines built for service in the Far East during World War 2. Decommissioned in 1973, it was used as a training boat, then a memorial and a museum ship since 1981. After extensive restoration, the submarine was put on show to the public in April 2014.



El HMS Alliance fue botado en julio de 1945 y entregado a Royal Navy el 14 de mayo de 1947. Es el único superviviente de los catorce submarinos británicos de clase 'A' que participaron en la segunda guerra mundial. Retirado del servicio activo en 1973, fue usado como barco de entrenamiento, y luego convertido en barco museo en 1981. Tras una importante restauración, fue reabierto al público en abril de 2014.

La impresión especial 'HMS Alliance 14th May 1947' conmemora los 70 años de su entrada en servicio activo. La impresión estuvo disponible de forma temporal durante un mes, entre el 19 de mayo y el 18 de junio de 2017, en todos los sellos emitidos por el quiosco **A004**, con los diseños básicos 'Machin' (incorporando, también, el logotipo del museo) y 'Union flag'.



The 'HMS Alliance 14th May 1947' special imprint commemorates the 70 years of the submarine's commissioning. The printing was

temporarily available for one month only, between May 19th and June 18th 2017, on all stamps issued by the **A004** kiosk, with the 'Machin' definitive design (with the addition of the usual museum logo), and the 'Union flag'.

EXPLOSION ! MUSEUM - HELIGOLAND BIG BANG 1947

Muy apropiada también es la conmemoración escogida para el **Explosion! Museum** de Gosport, museo dedicado a mostrar la historia del armamento naval (**VARIABLE 42**).

Durante la Segunda Guerra Mundial, la pequeña isla de Heligoland, situada unos 50 k. al norte de las costas de Alemania, fue una importante base militar. Al finalizar la guerra, la isla quedó en zona británica. El 18 de abril de 1947, Royal Navy hizo detonar 6700 toneladas de explosivos en la isla, provocando una de las mayores explosiones no-nucleares de la historia; la operación fue denominada 'Big Bang'.

La impresión especial 'Heligoland 'Big Bang' 1947' conmemora los 70 años de la explosión. Estuvo disponible de forma temporal durante un mes, entre el 19 de mayo y el 18 de junio de 2017, en todos los sellos emitidos por el quiosco **A007**, con los diseños básicos 'Machin' (incorporando, también, el logotipo de The National Museum of the Royal Navy) y 'Union flag'.



The 'Heligoland 'Big Bang' 1947' special imprint marks the 70th anniversary of this explosion. The imprint was also temporarily

available for one month, from May 19th to June 18th 2017, on all stamps issued by the **A007** kiosk, with the 'Machin' definitive design (with the addition of the usual logo of The National Museum of the Royal Navy), and 'Union flag'.

THE ROYAL SIGNALS MUSEUM - WHITE HELMETS

Por su parte, la impresión especial programada para el quiosco **A011** instalado en **The Royal Signals Museum**, el museo de comunicaciones del ejército británico en Blandford Camp (**VARIABLE 43**), conmemora los 90 años de los 'White Helmets'.

El Royal Signals Motorcycle Display Team (RSMDT), también conocido como los 'White Helmets' (Cascos blancos) es un grupo de unos 30 soldados de The Royal Corps of Signals del ejército



THE ROYAL SIGNALS MUSEUM - WHITE HELMETS

The special imprint programmed for the **A011** kiosk at **The Royal Signals Museum**, the military communications museum of the British Army, at Blandford Camp (**VARIABLE 43**), celebrates the 90th anniversary of the White Helmets.

The Royal Signals Motorcycle Display Team (RSMDT), also known as the 'White Helmets', is a team of about 30 soldiers from The Royal Corps of Signals of the British Army, based at Blandford

Camp, performing acrobatic displays on motorcycles. The team's origins date back to 1927, when the British Army began to use despatch riders with motorcycles to transmit military messages. After 90 years of existence, the White Helmets team will be disbanded at the end of 2017.

The 'Royal Signals White Helmets' special imprint also includes the team's logo. It is obtainable from June 9th 2017 on stamps issued only with the 'Union Flag' design up till the annual introduction and replacement of this design with the 'Common Poppy' design (late October).

HMS TRINCOMALEE 200 YEARS

The **HMS Trincomalee Museum** in Hartlepool (**VARIABLE 42**) celebrates the 200th anniversary of the ship after which the museum is named.

HMS Trincomalee is a Leda class sailing frigate with 46 guns. Built in 1816-17 by the East India Company in Bombay, it is the only surviving Royal Navy ship built in India, and the oldest surviving battleship in the United Kingdom. The ship was in service until 1986. In 1987, the HMS Trincomalee Trust began the restoration of the frigate, which ended in 2001.

The 'HMS Trincomalee 200 Years' special imprint could be obtained from June 16th 2017, on all stamps issued by the **A006** kiosk, with the 'Machin' definitive design (with the addition of the logo of The National Museum of the Royal Navy), and 'Union flag'. This imprint will be available until October 2017, when another imprint marking the ship's launching is planned.



THE FLEET AIR ARM MUSEUM

Coinciding with the inauguration of the 'Cold War to Kabul' exhibition, the **A003** kiosk installed at **The Fleet Air Arm Museum**, (the history of British naval aviation museum, in Ilchester) (**VARIABLE 37**), was programmed with two special temporary prints.



británico, con base en Blanford Camp, que realizan espectáculos de acrobacia con motocicletas. El origen de este equipo se remonta a 1927, cuando se empezaron a utilizar motocicletas para transmitir mensajes militares. Tras 90 años de existencia, el equipo de los 'White Helmets' desaparecerá a finales de 2017.

La impresión especial 'Royal Signals White Helmets' incorpora, además, el logotipo del equipo. Pudo obtenerse a partir del 9 de junio de 2017, y hasta la introducción del diseño 'Common Poppy' (finales de octubre), en los sellos emitidos únicamente con el diseño básico 'Union flag'.

HMS TRINCOMALEE 200 YEARS

El **HMS Trincomalee Museum** de Hartlepool (ver artículo en **VARIABLE 42**) celebra los 200 años del barco que da nombre a este museo marítimo.



El HMS Trincomalee es una fragata de 46 cañones de la clase Leda. Construida entre 1816 y 1817 por la East India Company en Bombay, es el único barco superviviente de Royal Navy construido en India, y el más antiguo barco de guerra que sigue a flote en el Reino Unido. Estuvo en servicio hasta 1986, y fue totalmente restaurado entre 1987 y 2001 por el HMS Trincomalee Trust.

La impresión especial 'HMS Trincomalee 200 Years' pudo obtenerse a partir del 16 de junio de 2017, en los sellos emitidos por el quiosco **A006**, con los diseños 'Machin' (incorporando el logotipo de The National Museum of the Royal Navy) y 'Union flag'. Estará disponible hasta octubre de 2017, cuando se ha previsto otra impresión especial para la botadura del barco.



THE FLEET AIR ARM MUSEUM

Coincidiendo con la inauguración de la exposición 'Cold War to Kabul', el quiosco **A003** instalado en **The Fleet Air Arm Museum**, el museo de historia de la aviación militar británica, en Ilchester (**VARIABLE 37**), fue programado con dos impresiones temporales especiales.

La exposición está dedicada a mostrar el importante papel de la aviación naval en un mundo cambiante, que ha dejado atrás la época de la Guerra Fría y la amenaza nuclear, y está inmerso en un proceso de globalización, de tensiones internacionales y acciones terroristas. En la exposición pueden verse los helicópteros Lynx Mk3 (XZ720) y Sea King HC4 (ZA298) (imagen derecha), apodado 'King of the Junglies' tras 34 años de servicio en Royal Navy, y el avión a reacción Harrier GR9 (ZD433), llamado 'Dirty Harry', que participó en las Guerras de Afganistán, Bosnia y del Golfo.



Photo: The Fleet Air Arm Museum

The exhibition is dedicated to the important role of naval aviation in a changing world, which has left behind the Cold War era and the nuclear threat, and is now dominated by a process of globalization, international tensions and terrorism. The exhibition features three aircrafts, the Lynx Mk3 (XZ720) and Sea King HC4 (ZA298) (left), nicknamed 'King of the Junglies' after 34 years of service in the Royal Navy, and the Harrier GR9 (ZD433), named 'Dirty Harry', that participated in the Wars in Afghanistan, Bosnia and the Gulf.

El museo, en colaboración con Royal Mail, decidió programar impresiones distintas para los dos diseños de etiquetas, dedicadas a dos de



las aeronaves; 'Fleet Air Arm GR9A Harrier ZD433' con el diseño 'Union flag', y 'Fleet Air Arm Sea King ZA298 Jungle' con el diseño 'Machin', que se superpone al logotipo habitual del museo. Ambas impresiones estuvieron disponibles durante un mes, desde el 19 de julio, fecha de inauguración de la exposición, hasta el 21 de agosto de 2017.

1967 - 2017, 50 AÑOS DE LOS SELLOS 'MACHIN'

El 5 de junio de 2017 se cumplían 50 años de la emisión de la primera serie básica de sellos ilustrados con la efigie de la reina Isabel II. A mediados de los años '60, cinco artistas presentaron sus propuestas para un nuevo retrato de perfil de la reina, y el diseño de Arnold Machin fue seleccionado. Tras varios cambios, en la versión final la reina lleva puesta una diadema, emulando el retrato de la reina Victoria en el Penny Black. Esta imagen estaba pensada para ilustrar sellos básicos, en los que tan sólo aparece la efigie y el valor del sello. Sin embargo, se requería una imagen de menor tamaño para ser utilizada en sellos conmemorativos. Para ello, Arnold Machin creó un nuevo diseño sin la diadema, pero con una corona de laurel y cintas en el pelo, que se ha reproducido en los sellos desde 1968 en relieve o simplemente como una silueta sólida. A lo largo de estos 50 años, se estima que el retrato de la reina, un icono nacional, se ha



aircrafts; 'Fleet Air Arm GR9A Harrier ZD433' with the 'Union flag' design, and 'Fleet Air Arm Sea King ZA298 Jungle' with the 'Machin' design, which overlaps the usual museum logo. Both imprints were available for one month only, from July 19th, the date of the exhibition opening, until August 21st 2017.

1967 - 2017, 50 YEARS OF THE MACHIN STAMPS

June 5th 2017 marks the 50th anniversary of the issue of the first definitive stamp series featuring the Arnold Machin image of Queen Elizabeth II. In the mid-1960s, five artists presented their works for a new profile portrait of the Queen, and the Arnold Machin design was selected. After several changes, in the final version the Queen is wearing a diadem, emulating the portrait of Queen Victoria on the Penny Black. This image was intended for definitive stamps featuring the portrait and face value only. However, a smaller image was required for use on commemorative stamps. Arnold Machin created a new design, replacing the diadem with a laurel wreath and ribbons. This version has been reproduced on special stamps since 1968, as a relief or solid silhouette version. Throughout these 50 years, the Machin portrait of the Queen, a national icon, has been reproduced in more than 130 colors and has appeared on more than 200 billion stamps.

Royal Mail celebrated the 50th anniversary of the Machin stamps with the issue of two mini-sheets, '50 Years of a Design Icon' & 'Golden Anniversary Celebration', booklets, and a new Post & Go series. The design of the new Post & Go 'Machin Anniversary' series shows the full-relief design of the Queen's head with the laurel wreath. The label's security background consists of wavy lines with the continuous

texts 'MACHIN ANNIVERSARY, 1967-2017' and 'ROYALMAIL'.

The series with the same six designs come in a colour palette inspired by some of the original definitive Machin stamps issued between 1967 and 1968 (see Presentation Pack illustrations); From top to bottom we have orange rust, oriental gold, spectrum violet, olive brown sepia, Paris green & olive brown. The rolls of labels were manufactured by International Security Printers, and have identical characteristics to previous issues.

The new Post & Go series could be obtained from June 5th 2017, at many of the NCR / SSK postal kiosks installed in post offices across the country. It was also available from the Intelligent AR kiosks permanently installed at the London Postal Museum and Royal Mail Enquiry Offices. Royal Mail released its usual presentation pack with the six designs, all of them with the first priority domestic postage rate '1st Class up to 100g', and printed by the **CO01** in-house printer.

Unlike the stamps printed by the kiosks, all the stamps included in the presentation packs have



reproducido en más de 130 colores y ha aparecido en más de 200 billones de sellos.

Royal Mail conmemoró el 50 aniversario de los sellos 'Machin' con la emisión de las dos hojas bloque '50 Years of a Design Icon' y 'Golden Anniversary Celebration', carnets de sellos ilustrados, y una serie de emisiones 'Post & Go'. El diseño para la nueva

serie 'Machin Anniversary' muestra el diseño en relieve del busto de la reina, con la corona de laurel. En el fondo de seguridad de las etiquetas pueden verse líneas onduladas con los textos continuos 'MACHIN ANNIVERSARY, 1967-2017' y 'ROYALMAIL'.

La serie está formada por seis etiquetas consecutivas con el mismo diseño, con los colores originales de varios de los primeros sellos 'Machin' emitidos entre 1967 y 1968 (ver ilustraciones de la carpeta); De arriba a abajo, naranja ladrillo, dorado oriental, violeta, marrón oliva - sepia, verde París y marrón oliva. Los rollos de etiquetas están fabricados por International Security Printers, con características idénticas a las anteriores ediciones.

La serie 'Post & Go' pudo obtenerse, a partir del 5 de junio de 2017, en muchos de los quioscos postales NCR - 'Post & Go' / SSK en servicio en oficinas postales de todo el país, así como en los equipos Intelligent AR instalados de forma permanente en The Postal Museum, el museo postal de Londres, y las Enquiry Offices de Royal Mail. Royal Mail editó la habitual carpeta ilustrada con los seis diseños, todos con el primer valor de correo nacional '1st Class up to 100g', impresos con el equipo **CO01**.

A diferencia de los sellos emitidos por los quioscos, todos los sellos de la carpeta tienen el mismo código



inferior - **B6GB17 C001-1840-026**. B

indica que se trata de una emisión filatélica, 6 para el mes de emisión (junio), GB al país, y 17 es el año de emisión. En el segundo bloque, C001 es el código del equipo utilizado para la impresión de los sellos, 1840 es el habitual número ficticio de sesión, y 026 corresponde al número de serie temática desde el inicio de las emisiones 'Post & Go'.

Las imágenes muestran los 'Collectors strip', o las series de sellos

con los seis indicadores de valor facial disponibles para esta serie, emitidos por los equipos en servicio en la fecha de emisión.

Al igual que otras series temáticas anteriores, aunque los rollos con estos diseños estaban previstos para ser utilizados únicamente en la emisión de sellos para correo prioritario o '1st Class', en unas pocas oficinas fueron también utilizados en quioscos NCR, aparentemente por error, en la emisión de sellos de correo económico o '2nd Class'.

Quioscos postales / Postal kiosks
NCR / SSK
(Post Offices)



Quioscos postales / Postal kiosks
INTELLIGENT AR
(Royal Mail Enquiry Offices)



Quiosco postal / Postal kiosk
INTELLIGENT AR
(The Postal Museum)



the same code at the bottom - **B6GB17 C001-1840-026**. B is for 'philatelic' issue, 6 is for the month of issue (June), GB for the country, and 17 for the year of issue. In the second block, C001 is the code of the printer. Then follows 1840, the usual fictitious session number, and 026 is the number of the pictorial series issued since the start of the 'Post & Go' series of stamps.

The images show the 'Collectors strip', or the sets of stamps with the six face value indicators

available from this set and issued by the equipment in service on the date of issue.

Like other previous thematic series the rolls of these designs were intended to be used for priority mail or '1st Class' stamps only, however, a few post offices mistakenly used them in their NCR kiosks, for the issue of economy or '2nd Class' mail stamps.



The 'Open value stamps' can be obtained from the **NCR / SSK** postal kiosks only by selecting the 'Post an item' option from the main menu. These are variable value stamps, printed for immediate use and include some details about the shipment type, postage rate, destination and weight of the item (see article published in **VARIABLE 34**). In the image, the **1L** stamp correspond to the first postage rate for priority mail, '1st Class up to 100g'.

Royal Mail produced some fifteen first day pictorial postmarks for the different Machin Anniversary issues.



En los quioscos postales **NCR / SSK**, seleccionando la opción 'Post an item' del menú principal, es posible obtener los 'open value stamps'. Son sellos de valor variable utilizados para el franqueo inmediato de piezas postales, que incluyen información sobre el tipo y características del envío (ver artículo publicado en **VARIABLE 34**). En la imagen, el sello **1L** corresponde a la primera tarifa de correo nacional prioritario '1st Class up to 100g'.

Royal Mail editó una quincena de matasellos de primer día para las diferentes emisiones 'Machin Anniversary'.



First day cover with the six designs and 'Machin 50th Anniversary' pictorial postmark with Arnold Machin's portrait

Sobre de primer día con los seis diseños y matasello ilustrado 'Machin 50th Anniversary' con la imagen del diseñador



The 'Machin Anniversary 1967-2017' series was also available from the 'Post & Go + **A001** kiosk installed at The Postal Museum, (replacing the 'Machin 1st Class' definitive design) (see screen), only the first domestic postage value '1st Class up to 100g' (see receipt), with the current graphic of the museum's logo. This printing was available for a little more than a month, from June 5th to July 12th 2017. On July 13th, the kiosk was moved to the new postal museum premises, where the machine will be programmed with a new graphic.

The postal museum produced a commemorative Presentation Pack and a first day cover.

La serie 'Machin Anniversary 1967-2017' estuvo también disponible en el equipo 'Post & Go + **A001** instalado en The Postal Museum, reemplazando el diseño básico 'Machin 1st Class'. El equipo sólo permitía obtener sellos con el primer valor de correo nacional (ver recibo), con el logotipo habitual del museo. Esta impresión estuvo disponible durante poco más de un mes, del 5 de junio y hasta el 12 de julio de 2017. El 13 de julio, el quiosco fue trasladado al nuevo museo postal, donde emitirá sellos con un nuevo logotipo.

El museo editó una carpeta o 'Presentation Pack' y un sobre de primer día.



 Intelligent AR™
Post & Go Kiosk

Intelligent AR™

Interested?

Contact: sales@intelligentar.eu

Powered by



Royal Mail

